



## **Anleitung zur Steuerprogrammierung**

Alle Änderungen geschehen auf eigene Verantwortung. Die Firma Euro Kassen übernimmt keine Haftung für Fehlprogrammierungen. Die Anleitungen sind nach bestem Wissen und Gewissen geschrieben, können aber nicht jeden Anwendungsfall bei jeder Kasse abdecken. Bei Fragen oder Anregungen zur Programmierung können Sie uns gerne per E-Mail an [eurokassen@gmail.com](mailto:eurokassen@gmail.com) erreichen

## Steuerungsumstellung an MultiData/SAM4S ER900 Serie Kassen

Alle Kassen sollte keine aktuellen Umsätze haben: Das heißt, dass an der Kasse Tages- und Monatsberichte gemacht/ausgedruckt sein müssen.

Sie brauchen einen Schlüssel mit dem Buchstaben „C“ drauf.

### Daten ausdrucken

Als erstes müssen Sie herausfinden, welche Nummer welcher Steuersatz hat und, welche Texte geändert sind.

Drucken Sie zunächst die Steuersätze aus. **Schlüssel auf P** drehen und eingeben:

**Ausdruck A:** 15 → ZWS → 1 → X → BAR (es folgt ein Ausdruck der programmierten Steuersätze)

**WICHTIG:** Diese Anleitung geht davon aus, dass Steuersatz 1 auf 19% steht und Steuersatz 2 auf 7%. Wenn das bei Ihnen andersrum ist, müssen Sie bei der Einstellung der neuen Sätze die Eingaben anpassen. Es kann auch vorkommen, dass Steuersatz 3 und 4 ebenfalls mit 19% oder 7% hinterlegt sind.

**Ausdruck B:** 15 → ZWS → 9 → X → BAR (es folgt ein Ausdruck der Berichtstexte)

Optional, wenn Sie mit Bedienerberichten arbeiten:

**Ausdruck C:** 15 → ZWS → 10 → X → BAR (es folgt ein Ausdruck der Bediener-Berichtstexte)

Schauen Sie auf den Ausdrucken **B** und **C** nach **19%** und **7%** und markieren sich diese Texte, sie brauchen später die jeweilige Textnummer zum Umprogrammieren dieser Texte.

### Steuersatz ändern

Um die Steuern zu ändern, brauchen Sie auf der Tastatur zwei Tasten, von denen eine, oder eventuell beide, **NICHT** auf der Tastatur liegen.

Am besten ist es, wenn Sie zwei freie Tasten umprogrammieren und hinterher wieder ändern, oder deaktivieren. Sie brauchen die Tasten **STEUER 1** und **STEUER 2**. Standardmäßig liegt die **STEUER 1** Taste auf Tastatur, die **STEUER 2** Taste aber nicht:

#### ER-920/ER-940 Flachtastatur

Die ER-920/ER-940 Tastatur hat 150 Tastenpositionen. In der Abbildung sehen Sie die Standard-Tastaturvorlage im Ausslieferungszustand. Die Tastaturvorlage kann durch abnehmen der Tastaturabdeckung gewechselt werden.

Die Grau hinterlegten Tasten können nicht umprogrammiert werden. ( BON VOR, JOURNAL VOR, LÖSCHEN, Zehnertastenfeld, ZWS & BAR)

BON VOR	BON AN/AUS	KV/#	STOR-NO	1	11	21	31	41	51	61	71	81	91	BED.#
%1	EIN-ZAHLG	AUS-ZAHLG	TEIL BON	2	12	22	32	42	52	62	72	82	92	RÜCK-NAHME
%2	RECH. NUNUNG#	TISCH SALDO	ZW. RECHG	3	13	23	33	43	53	63	73	83	93	BON STORN
%3	TISCH SPLIT	ZEILE VOR	ZEILE ZURÜC	4	14	24	34	44	54	64	74	84	94	SOFOR STORN
EBENE 1	EBENE 2	PREIS ABRUF	STEUER 1	5	15	25	35	45	55	65	75	85	95	KREDIT 3
MACRO 1	LÖSCHE N	PLU	X/ZEIT	6	16	26	36	46	56	66	76	86	96	KREDIT 2
MACRO 2	7	8	9	7	17	27	37	47	57	67	77	87	97	KREDIT 1
MACRO 3	4	5	6	8	18	28	38	48	58	68	78	88	98	SCHECK
MACRO 4	1	2	3	9	19	29	39	49	59	69	79	89	99	ZWS
MACRO 5	0	00	.	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100	BAR

## ER-925/ER-945 Hubtastatur

Die grau hinterlegten Tasten sind festgelegt und können nicht verändert werden.

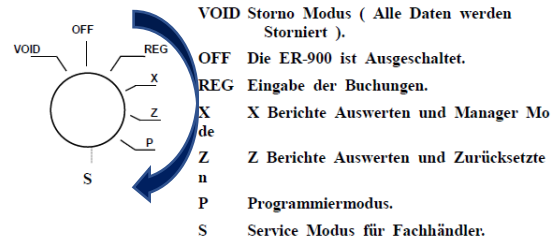
	BON VOR	JOURNAL MACRO1	KV / #	1	8	15	22	STEUER 1	BED.#
	RÜCK NAHME	BON STOR-NO	STORN O	2	9	16	23	SOFOR STORN.	EINZ-ZAHLG
	LÖSCHE N	PLU	X/ZEIT	3	10	17	24	%1	AUSZ-ZAHLG
	7	8	9	4	11	18	25	SCHECK	KREDIT 1
	4	5	6	5	12	19	26	ZWISCHEN SUMME	
	1	2	3	6	13	20	27	BAR TEND	
	0	00	.	7	14	21	28		

Programmieren Sie sich deshalb bitte die **STEUER 2** Taste auf die Tastatur. Nehmen Sie hierfür eine leere, unbelegte Taste. Wenn alle Ihre Tasten belegt sind, können Sie eine bestehende Taste umprogrammieren und hinterher wieder auf die eigentliche Funktion umstellen. Beispielsweise können Sie die Taste **EINZAHLUNG** auf **STEUER 2** programmieren und hinterher wieder zur **EINZAHLUNG** machen. Eine Liste aller Tasten und deren Funktionsnummern finden Sie auf der letzten Seite. Wir werden als Beispiel die **EINZAHLUNG** verwenden, wenn Sie eine andere Taste nehmen, verfahren Sie analog hierzu, müssen aber die richtige Tastennummer im Anhang nachschlagen.

Drehen Sie den Schlüssel auf die Stellung „S“. Diese ist **NICHT** beschriftet auf dem Schloss, sie befindet sich **eine Stellung weiter** als P.

### Funktionsschloß

Das Funktionsschloß hat 7 Positionen, die mit 5 verschiedenen Schlüsseln aktiviert werden können. Die Kasse wird mit zwei kompletten Schlüsselsätzen ausgeliefert.



Geben Sie nun folgendes ein:

**70 → ZWS → 393 → EINZAHLUNG → BAR**

Nun ist die Taste **EINZAHLUNG** die Taste **STEUER 2**.

Wenn Sie die Taste **STEUER 1** ebenfalls benötigen und diese nicht auf der Tastatur liegt, tauschen Sie die **393** durch die **392** aus und die Taste **EINZAHLUNG** durch eine **andere** Taste. Sollten Sie Steuersatz 3 und 4 ebenfalls programmiert haben, brauchen Sie diese auch als Tasten, um deren Werte zu verändern. Die jeweiligen Codes sind: **Steuer 3: 394** und **Steuer 4: 395**. Alternativ können Sie bspw. die **EINZAHLUNG** zunächst auf Steuer 2 umprogrammieren, und diese Steuer, wie im Folgenden beschrieben, umstellen. Danach ändern Sie diese Taste zu Steuer 3 ändern den Steuersatz 3 und anschließend, wenn benötigt noch, den Steuersatz 4.

Nun ändern wir die beiden Steuersätze. **Schlüssel auf P drehen** und folgendes Eingeben:

**WICHTIG:** Diese Anleitung geht davon aus, dass Steuersatz 1 auf 19% steht und Steuersatz 2 auf 7%. Wenn das bei Ihnen andersrum ist, müssen Sie bei der Einstellung der neuen Sätze die Eingaben anpassen. Dies entnehmen Sie dem **Ausdruck A**.

Achten Sie bitte auch auf den Punkt.

**16.00020 → STEUER 1 → BAR**

**5.00020 → STEUER 2 → BAR**

x.00020 → STEUER 3 → BAR\*

x.00020 → STEUER 4 → BAR\*

\* Falls auf Ausdruck A die Steuersätze 3 und 4 eingestellt sind, stellen Sie hier 16 oder 5 ein.

## Texte ändern

Nach dem Ändern der Steuersätze müssen noch die jeweiligen Texte geändert werden. Hierzu brauchen Sie **Ausdruck B** und ggf. **Ausdruck C**. Schauen Sie, welche Texte die **19%** oder die **7%** enthalten und programmieren diese anhand der Zeichencodetabelle um.

### Schlüssel auf P (alle weiteren Eingaben erfolgend ebenfalls in der Schlüsselstellung P)

**Wichtig:** Als erstes aktivieren Sie die Zeichencodetabelle durch folgende Programmeingabe:

**30 → ZWS → 31 → X → 0 → ZWS → BAR**

Nun ändern Sie die Texte der Steuerfunktionen:

**80 → ZWS → ZEICHENCODES → STEUER 1 → BAR**

**80 → ZWS → ZEICHENCODES → STEUER 2 → BAR**

*Für Steuer 3 und 4 analog verfahren, wenn diese vorhanden sind.*

### Beispiel für die Änderung des Steuer 1 Textes, der oft MWST 19% heißt:

**701 → ZWS → STEUER 1 → X → 077 087 083 084 032 049 054 037 → ZWS → BAR**

Dies entspricht: **M W S T [leer] 1 6 %**

### Danach ändern Sie die Texte gemäß diesem Schema:

**Achtung:** Für Texte auf Ausdruck C verwenden Sie bitte statt der 701, die 710 vorne.

**701 → ZWS → TEXT NUMMER AUS AUSDRUCK B → X → ZEICHENCODES → ZWS → BAR**

### Beispiel für die Änderung des Textes 5, der oft Brutto 19% heißt:

**701 → ZWS → 5 → X → 066 114 117 116 116 111 032 049 054 037 → ZWS → BAR**

Dies entspricht: **B r u t t o [leer] 1 6 %**

Zeichencodetabelle

ZEICHEN	Ç	ü	é	â	ä	à	á	ç	ê	ë
CODE	001	002	003	004	005	006	007	008	009	010
ZEICHEN	è	ï	î	ì	Ä	Å	É	æ	Æ	ô
CODE	011	012	013	014	015	016	017	018	019	020
ZEICHEN	ö	ò	û	ù	ÿ	ö	Ü	é	£	¥
CODE	021	022	023	024	025	026	027	028	029	030
ZEICHEN	€	SPACE	!	"	#	\$	%	&	'	(
CODE	031	032	033	034	035	036	037	038	039	040
ZEICHEN	)	*	+	,	-	.	/	0	1	2
CODE	041	042	043	044	045	046	047	048	049	050
ZEICHEN	3	4	5	6	7	8	9	:	;	<
CODE	051	052	053	054	055	056	057	058	059	060
ZEICHEN	=	>	?	@	A	B	C	D	E	F
CODE	061	062	063	064	065	066	067	068	069	070
ZEICHEN	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P
CODE	071	072	073	074	075	076	077	078	079	080
ZEICHEN	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z
CODE	081	082	083	084	085	086	087	088	089	090
ZEICHEN							a	b	c	d
CODE	091	092	093	094	095	096	097	098	099	100
ZEICHEN	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n
CODE	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110
ZEICHEN	o	p	q	r	s	t	u	v	w	x
CODE	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120
ZEICHEN	y	z	BACK SPACE			Double				
CODE	121	122	123			999				

Wenn Sie alle Texte geändert haben, programmieren Sie bitte die **STEUER 2** und ggf. auch die **STEUER 1** Taste zurück zu Ihrer Ursprungsfunktion.

In unserem Beispiel programmieren wir die Taste **STEUER 2** wieder zur **EINZAHLUNG** zurück:

**70 → ZWS → 382 → EINZAHLUNG → BAR**

Wenn Sie eine andere Taste ersetzt haben, finden Sie hier die Tasten-Codes. Ersetzen Sie einfach die **382** in diesem Beispiel durch die gewünschte Funktion.

#### Funktionstasten Übersicht

Code	Funktionstaste	Code	Funktionstaste	Code	Funktionstaste
1	NLU 1	333	SCHECK	381	WERBUNG
300	NLU 300	334	RECHNUNG #	382	EINZAHLUNG 1
301	Ziffer 1	335	LÖSCHEN (ESC)	383	EINZAHLUNG 2
302	Ziffer 2	336	BED. #	384	EINZAHLUNG 3
303	Ziffer 3	337	WÄHRUNG 1	385	ZW. SUMME
304	Ziffer 4	338	WÄHRUNG 2	387	TISCH SALDO
305	Ziffer 5	339	WÄHRUNG 3	392	STEUER 1
306	Ziffer 6	340	WÄHRUNG 4	393	STEUER 2
307	Ziffer 7	343	SOFORT STORNO	394	STEUER 3
308	Ziffer 8	350	PLU	395	STEUER 4
309	Ziffer 9	351	PREIEBENE 1	397	
310	Ziffer 0	352	PREISEBEN 2	398	STORNO
311	Ziffer 00	356	MACRO 1	399	SCHWUND
312	DEZIMALPUNKT	357	MACRO 2	404	TISCH SPLIT
313	#/KV	358	MACRO 3	405	ZEILE VOR
314	%1	359	MACRO 4	406	ZEILE ZURÜCK
315	%2	360	MACRO 5	445	PREIS ABFRAGE
316	%3	361	MACRO 6	446	BON AN / AUS
317	%4	362	MACRO 7	447	INAKTIVE
318	%5	363	MACRO 8	448	NUMMER #
319	X/ZEIT	364	MACRO 9	449	JOURNAL
320	TEILBON	365	MACRO 10		
321	BON STORNO	366	RÜCKNAHME		
322	BAR	367	MOD 1		
323	KREDIT 1	368	MOD 2		
324	KREDIT 2	369	MOD 3		
325	KREDIT 3	370	MOD 4		
326	KREDIT 4	371	MOD 5		
327	KREDIT 5	375	AUSZAHLUNG1		
328	KREDIT 6	376	AUSZAHLUNG2		
329	KREDIT 7	377	AUSZAHLUNG3		
330	KREDIT 8	378	BON VOR		
331		380	RECHNG.DRUCK		

#### Testen

Testen Sie Ihre Einstellungen, durch das Buchen eines Artikels. Bitte beachten Sie, dass die Steuer so ausgerechnet wird:

Bruttobetrag16 / 1,16 = Nettobetrag16  
 Bruttobetrag05 / 1,05 = Nettobetrag05

✓ Richtig gerechnet (Zahlbetrag entspricht 116%):  
 EUR (11,60 / 116) \* 100 = EUR 10,00 netto  
 EUR 11,60 / 1,16 = EUR 10,00 netto

✗ Falsch gerechnet (Zahlbetrag entspricht 100%):  
 EUR (11,60 / 100) \* 84 = EUR 9,74 netto  
 EUR 11,60 / 0,84 = EUR 9,74 netto